



今年七月貿易總值  
較去年同期增四成

根據政府統計處今日(星期四)發表的貿易總值統計數字，今年七月的商品貿易總值為六百八十五億四千四百萬元，較八六年同期增加百分之四十。又與去年七月比較，本港產品出口總值為一百八十九億四千八百萬元，增加百分之三十三；轉口貨品總值為一百六十二億九千八百萬元，增加百分之五十四；因此，全部出口貨品的貿易價值為三百五十二億四千六百萬元，比去年七月增加百分之四十二。同期比較，進口總值則為三百三十二億九千八百萬元，增加百分之三十八。

由一九八六年七月至一九八七年七月，本港產品出口輸往各主要市場的價值均有增加。大幅增長的出口市場包括日本(增加百分之六十八)，中國(增加百分之五十九)，法國(增加百分之五十)，荷蘭(增加百分之四十二)及西德(增加百分之四十)。

同期比較由各主要產品來源地輸入的進口貨值亦普遍上升，表現突出者為美國(增加百分之五十八)，新加坡(增加百分之四十九)，中國(增加百分之四十二)，台灣(增加百分之三十八)及意大利(增加百分之三十五)。

經本港轉口往英國，西德，澳洲，台灣及中國的貨品總值均有大幅增加，分別為百分之一百二十五，百分之一百一十四，百分之六十七，百分之五十五及百分之五十三。

一九八七年首七個月的商品貿易總值為四千零六十六億一千六百萬元，比去年同期增加百分之四十。與去年同期比較，本港產品出口總值為一千零四十七億四千萬元，增加百分之三十二。轉口貨品總值為九百六十四億二千五百萬元，增加百分之五十二。因此，全部出口貨品的貿易價值為二千零一十一億六千五百萬元，增加百分之四十，進口總值為二千零五十四億五千一百萬元，增加百分之三十九。

一九八七年首七個月與去年同期比較，本港產品出口輸往各主要市場的產品價值均有增加。增長最迅速的出口市場包括日本(增加百分之七十一)，中國(增加百分之六十七)，荷蘭(增加百分之五十九)，法國(增加百分之四十三)及西德(增加百分之四十二)。本港產品出口輸往本港最大市場美國的貿易價值則增加百分之十七。

同期比較由各主要產品來源地輸入的進口貨值均有增加，表現突出者為南韓(增加百分之六十五)，中國(增加百分之四十八)，台灣(增加百分之四十五)，意大利(增加百分之四十四)及美國(增加百分之三十六)。

轉口方面，同期比較顯示經本港轉口往英國，西德，美國，南韓及台灣的貨品總值均有大幅增加，分別為百分之一百零八，百分之一百零一，百分之六十一，百分之五十九及百分之五十八。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及用作比較期間兩者當時價格上的差異。有關一九八七年七月份對外貿易價格與數量變動的分析，將於八七年十月初另行發表。

本港產品輸往十個主要市場的變動情況列於附表一。

一九八七年首七個月與去年同期比較，所有主要商品組別的本港產品出口價值都有所增長，較顯著的有衣着（增七十八億二千萬元或百分之二十九）；紡織品（增三十三億七千七百萬元或百分之六十二）；雜項製成品包括嬰兒車、玩具、遊戲及體育用品（增三十二億九千五百萬元或百分之二十五）；以及通訊、錄音及音響器材（增二十六億四千九百萬元或百分之四十八）。另一方面，總值下降者計有蔬菜和水果（減四千八百萬元或百分之三十四）以及運輸儀器（道路車輛除外）（減二千九百萬元或百分之三十二）。

本港產品出口以主要商品組別計的變動情況，列於附表二。

來自十個主要地區的進口貿易變動情況，概列於附表三。

一九八七年首七個月與去年同期比較，進口貨品價值增加者為紡織品（增九十九億八千二百萬元或百分之三十九）；電機及電器用具及零件（增六十六億二千六百萬元或百分之五十三）；通訊、錄音及音響器材（增四十七億九千九百萬元或百分之七十一）以及衣着（增四十三億五千三百萬元或百分之四十四）。進口貨品價值減少者則為石油、石油產品及有關物料（減一億九千三百萬元或百分之五），以及咖啡、茶、可可、香料和有關製品（減一億二百萬元或百分之十五）。

附表四載列進口貨品以主要類別計的變動情況。

附表五載列輸往香港的十個主要市場的轉口貨品的變動情況。

一九八七年首七個月與去年同期比較，轉口貨品價值增加者為紡織品（增五十二億五千八百萬元或百分之五十一），衣着（增三十九億五千萬元或百分之六十一），雜項製成品，主要為嬰兒車、玩具、遊戲及體育用品（增三十八億三千六百萬或百分之七十八），以及電機及電器用具及零件（增三十一億四千一百萬元或百分之六十二）。轉口貨品價值減少者則為運輸儀器（道路車輛除外）（減三億四千萬元或百分之六十二），以及咖啡、茶、可可、香料和有關製品（減一億三千三百萬元或百分之二十六）。

附表六列出以主要貨品類別計的轉口變動情況。

按貨品及國家計的貿易價值詳細統計數字，載於各貿易統計報告內。一九八七年七月號「香港貿易統計摘要」將於九月二十日左右在政府刊物銷售處發售，每本五元五角。至於詳細分析八七年七月份進口、出口及轉口情況的較全面報告「香港對外貿易」，將於八七年十月初發售，每本十五元。訂購此等報告書者，可向港島炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：五一八四二八八零二）。至於查詢有關貿易統計數字，則可致電政府統計處（電話：五一八二三四九一五）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九八七年首七月		一九八七年七月	
	一九八七年一月至七月	與一九八六年同期變動百分率	七月	與一九八六年七月變動百分率
	(百萬元計)		(百萬元計)	
美國	39,637	+17	7,459	+26
德國	14,871	+67	2,468	+59
日本	8,020	+42	1,506	+40
英國	6,676	+28	1,250	+29
法國	4,934	+71	867	+68
荷蘭	3,083	+14	619	+20
意大利	2,197	+59	394	+42
加拿大	1,995	+34	334	+30
新加坡	1,960	+43	331	+50
澳洲	1,924	+9	338	+12
美國、西英、日、加、荷、新、法、澳				

附表二：本港製出口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八七年	一九八七年首七月	一九八七年	一九八七年七月
	一月至七月	與一九八六年同期	七月	與一九八六年七月
		變動百分率		變動百分率
	(百萬元計)		(百萬元計)	
衣着用品	34,927	+29	6,971	+40
雜項製成品(主要為 嬰兒車,玩具,遊戲 與體育用品)	16,270	+25	2,978	+17
紡織紗,纖維,布製 成品及有關製品	8,807	+62	1,401	+48
通訊,錄音及音響 器材	8,158	+48	1,381	+33
攝影器材,光學用品 及鐘錶	8,122	+19	1,460	+22
電機及電器用具 及零件	7,959	+35	1,337	+39

附表三：來自十個主要國家和地區之進口貿易變動情況

主要來源地	一九八七年	一九八七年首七月	一九八七年	一九八七年七月
	一月至七月	與一九八六年同期	七月	與一九八六年七月
		變動百分率		變動百分率
	(百萬元計)		(百萬元計)	
中國	62,385	+48	10,102	+42
日本	40,326	+30	6,672	+32
台灣	18,122	+45	2,821	+38
美國	17,175	+36	2,951	+58
南韓	9,328	+65	1,394	+32
新加坡	7,748	+27	1,187	+49
英國	6,509	+25	1,064	+26
西德	5,557	+27	853	+16
瑞士	3,933	+33	658	+24
意大利	3,364	+44	569	+35

附表四：進口貨品以主要類別計之變動情況

貨品類別	一九八七年 一月至七月	一九八七年首七月 與一九八六年同期 變動百分率	一九八七年 七月	一九八七年七月 與一九八六年七月 變動百分率
	(百萬元計)		(百萬元計)	
紡織紗, 纖維, 布製 成品及有關製品	32,243	+39	4,857	+32
電機及電器用具 及零件	19,012	+53	3,323	+52
衣着用品	14,260	+44	2,229	+28
通訊, 錄音及音響 器材	11,544	+71	1,905	+59
攝影器材, 光學用品 及鐘錶	11,279	+26	1,957	+26
雜項製成品(主要為 嬰兒車, 玩具, 遊戲 與體育用品)	11,028	+47	1,894	+38

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況概要

主要市場	一九八七年 一月至七月	一九八七年首七月 與一九八六年同期 變動百分率	一九八七年 七月	一九八七年七月 與一九八六年七月 變動百分率
	(百萬元計)		(百萬元計)	
中國	31,361	+49	5,324	+53
美國	17,929	+61	2,883	+44
台灣	5,173	+58	780	+55
南韓	5,081	+59	805	+43
日本	4,701	+42	804	+52
新加坡	3,521	+20	583	+28
西德	2,641	+101	530	+114
英國	2,196	+108	438	+125
澳門	1,901	+26	307	+19
澳洲	1,443	+56	283	+67

附表六：轉口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八七年 一月至七月	一九八七年首七月 與一九八六年同期 變動百分率	一九八七年 七月	一九八七年七月 與一九八六年七月 變動百分率
	(百萬元計)		(百萬元計)	
紡織紗, 纖維, 布製 成品及有關製品	15,745	+50	2,655	+51
衣着用品	10,581	+60	1,548	+24
雜項製成品(主要為 嬰兒車, 玩具, 遊戲 與體育用品)	8,733	+78	1,770	+83
電機及電器用具 及零件	8,226	+62	1,406	+68
通訊, 錄音及音響 器材	5,859	+92	1,041	+89
攝影器材, 光學用品 及鐘錶	4,625	+53	801	+57

- 完 -



荃灣運輸委會明日  
討論公共交通服務

荃灣區議會環境及運輸事務委員會將於明日（星期五）舉行會議，討論該區公共交通服務發展計劃。

該計劃草案涉及一九八八／八九年度荃灣區巴士路線、小輪服務及其他交通服務的發展運作。

水務署代表亦會就馬灣食水供應計劃的進展，在會上向委員匯報水管敷設及興建配水庫工程的詳情。

區議會小型環境改善工程的進展報告亦將提交議員省覽。

荃灣區議會本財政年度已預留撥款五十二萬元，供進行此等工程項目。

會議將於當日下午二時三十分在荃灣青山公路一七四一二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓區域市政局會議廳舉行。

—————

編輯注意：歡迎派員採訪。

—完—

大埔交通意外受害人  
社署今撥款經濟援助

社會福利署今（星期四）日從交通意外傷亡援助基金中，共撥出四萬八千一百四十元作為殮葬及臨時調整補助，予在上星期二（九月一日）一宗交通意外中喪生的兩名死者的家人。

該宗在大埔公路發生的雙層巴士與貨櫃車相撞的意外，亦引致二十五人受傷，其中三名傷者已獲基金撥款六千三百七十三元作為援助。

目前，社署交通意外傷亡援助組人員正處理另外七名傷者的援助申請，其他受害人因不符合援助基本條件或不需要援助而沒有申請。

交通意外傷亡援助計劃是不論意外過失，亦無須計算申請人的收入，而為交通意外傷亡者或其家屬提供緊急經濟援助。

如交通意外受害人已向警方報案，並獲註冊醫生證明要至少三日的病假或留院證明，即合資格提出申請，而申請必需於案發後六個月內向社署提出。

任何查詢及申請援助計劃的人士，可到銅鑼灣屈臣道十五號維多利中心二樓社署交通意外傷亡援助組，或致電五十七〇二三四二辦理。

—完—

行政局已批准私營公司贊助  
一九八八農曆新年烟花匯演

文康市政科發言人今日（星期四）宣布，行政局已批准龍子行及第一太平有限公司聯合贊助明年農曆年初二烟花匯演的申請。烟花匯演將於一九八八年二月十八日星期四傍晚，即農曆年初二，在維多利亞海港舉行，歷時三十分鐘，估計耗資一百五十萬港元。

發言人謂：「市政局將獲邀聯合舉辦是次活動。要是十八日晚天氣不適合烟花匯演，贊助商可在兩個候補日期，一九八八年二月二十日及二十八日，即農曆年初四及正月十二日，舉行烟花匯演。」

在通常情況下，當局容許農曆年以及中秋節期間，在維多利亞海港舉行烟花匯演。一九八八年的匯演將是本港農曆年間第七次由私人贊助的烟花匯演。

發言人稱，市政局將被邀請聯同贊助商、技術工作人員以及有關政府部門，通過市政總署去統籌此次匯演。

發言人又說：「烟花匯演的申請需於建議匯演日期前九個月遞交文康市政司。」申請手續及舉辦烟花匯演的詳細規定，可向香港灣仔港灣道二十五號海港中心十二樓文康市政科查詢。

—完—

## 海灘水質級別公布

環境保護署今(星期四)日第四次公布本港所有泳灘的細菌水質級別。

環保署是根據定期監察泳灘所得的大腸桿菌數據，釐訂泳灘的水質級別。該數據是過去兩個半月內，連續五次抽樣檢驗所得的中位數。

該署發言人說，有些泳灘的水質級別可能在每次公布時有所變更；這是細菌水質自然變動現象，是由於雨水及潮汐會增加或減少游泳範圍內的污染。不過，水質級別可指出本港泳灘近期細菌污染的情況，從而可預測各泳灘在最近將來的水質。

泳灘水質的級別的訂定方法如下：

A 級顯示在一百毫升的海灘水中含有零至九十九個大腸桿菌(中位數)——其水質屬良好。

B 級顯示在一百毫升的海灘水中含有一百至九百九十九個大腸桿菌(中位數)——其水質被認為可接受。

C 級顯示在一百毫升的海灘水中含有一千個或以上大腸桿菌(中位數)——水質屬於惡劣。

發言人說，決定是否關閉一個海灘要視乎污染程度是否可以接受。通常來說，一個泳灘若經常被列為C級，市政局或區域市政局才會考慮關閉這個泳灘。同樣，若考慮重新開放一個泳灘，這個泳灘需持續被列為B級或以上。這是符合世界衛生組織的建議。

以下是環保署今日及兩周前所公布本港各泳灘水質的級別：

地區	泳灘	八月廿七日所公布的級別	九月十日所公布的級別
香港島	大浪灣	A	A
	春坎角	C	B
	深水灣	A	A
	夏萍灣	A	A
	中灣	B	B
	淺水灣	B	B
	石澳	A	A
	南灣	A	A
	聖士提反灣	A	A
	鏡背灣	A	A
	赤柱正灘	B	B
	石澳後灘	B	B
離島區	* 土地灣	A	A
	上長沙	A	A
	下長沙	B	B
	* 愉景灣	A	A
	洪聖爺	A	A
	觀音灣	A	A
	塘福	B	B
	蘆鬻城	A	A
	貝澳	B	B
	銀禧灣	C	C
	長洲東灣	A	A
	* 東澳	A	A
西貢區	露營灣	A	A
	大清水第一灣	B	B
	大清水第二灣	B	B
	廈門灣	A	A
	橋咀灣	A	A
	白沙洲	A	A
	銀禧灣	B	B
	三星灣	A	A

荖灣區

釣魚灣  
近水灣  
更生灣  
雙仙灣  
海美灣  
龍都  
汀九  
馬灣東灣

屯門區

舊咖啡灣  
新咖啡灣  
青山灣  
嘉道理灣  
蝴蝶灣

B B C B C      A B B B B B C C

B B C B C      A B B B A B C C

( \* 非憲報公布的泳灘 )

環保署發言人在解釋今次泳灘水質級別轉變的情況時指出，大清水第二灣及雙仙灣由B級轉為A級，該兩個泳灘水質大致良好，級別是介乎B級和A級之間，因此級別有時會轉變。

春坎角由C級轉為B級，該泳灘是受流入灘內的一條溪澗所影響，上兩次被列為C級是由於雨水將溪澗的糞便污染物沖入泳灘。

編輯注意：

進一步查詢可致電三一七二壹一零四四署理首席環境保護主任（水質政策）黎邦懷。

—完—

### 中西區區議會舉辦預防腎病展覽

一項有關治療及預防腎病之展覽會，將於明（星期五）日起一連三天，在上環信德中心舉行，歡迎市民參觀。

此項展覽乃「一九八七關心中西區活動」之一，旨在提高市民對腎病及本港有關醫療服務的認識，並促進他們對腎病患者之關懷。

主辦機構獲東華醫院港大內科部陳文岩教授協助，提供詳盡資料，並安排工作人員向市民講解及示範洗腎機之用途。

展覽是由中西區區議會、東華三院及中西區文化藝術協會主辦，中西區政務處協辦，並獲信德中心贊助，由即日起至星期日（九月十一至十三日）止，每日中午十二時至下午六時開放。

—完—

### 深水埗區議會討論政制綠皮書

深水埗區議會明日（星期五）舉行特別會議，討論一九八七年代議政制發展檢討綠皮書。

會議將於下午二時正開始，在九龍東京街三十九號三樓深水埗區議會會議室舉行。

— — — — —

### 編輯注意：

深水埗區議會特別會議定於本星期五（九月十一日）下午二時正，在九龍東京街三十九號三樓會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

### 油尖區節明展開

為期兩月的油尖區節將於明日（星期五）展開，屆時港九政務署長周德熙將於尖沙咀栢麗大道主持亮燈儀式，以繽紛的燈飾迎接區節的來臨。

出席亮燈儀式的其他嘉賓，尚有油蔴地政務專員鄭陸山、油尖區節統籌委員會主席葉華及油蔴地各區議員等。

揭幕當晚，油尖區節統籌委員會與電視廣播有限公司「歡樂今宵」工作人員合力製作一個「油尖區節之夜」特備節目，向市民介紹油尖區的特色。該節目將於晚上十時零五分在翡翠台播出。

節目除介紹油蔴地區歷史悠久的地方外，亦會展示區內的新發展。

區內團體包括威靈頓中學步操隊及油尖區文化藝術協會兒童歌詠團亦會在節目中演出。

編輯注意：

油尖區節亮燈儀式將於明日（星期五）下午七時四十五分在尖沙咀栢麗大道舉行，歡迎派員拍攝。

—完—

政府考慮增加資源  
方便促進工業投資

當局現正考慮增加工業署促進工業投資工作的資源。

工業署助理署長夏偉德今日（星期四）在北九龍扶輪社午餐例會上致詞時說：「我們特別希望能更有效地確定我們的工作目標，首先要提高本身的研究能力，使我們知道那些行業及產品的海外投資對香港有利，其次是要擴大我們電腦系統的功能，使我們能更有效地從全球各地物色可能的投資者。」

該署的工業促進部轄下有一個工業投資服務組及五個海外辦事處，負責促進工業投資。

夏氏又謂，雖然本港製造業百分之八十五由本地廠商擁有，海外工業投資仍是十分重要，因為外國公司可引進最新的產品、工序、市場及較現代化的管理技術。

他說：「此外，外資工廠雖祇佔本港工廠總數約四分之一（在四萬五千間中佔約五百間），僱員人數卻佔工業僱員總數差不多百分之十（在八十七萬人中佔八萬六千人），且佔本港產品出口總值約百分之十六。」

夏氏又謂，自從一九八三年以來，工業投資服務組協助進行了五十八個新的或擴充的海外製造業投資計劃，涉及投資總額近十億元，為本港提供逾二千八百個就業機會。

他又說：「現時有二十七項已作出承諾的投資計劃，我們預料它們可於一九八七年間實現。」

「說到底，這些新投資項目的科技水平比它們引進的資金及就業機會更為重要。工業署的分析顯示，在曾獲協助的投資計劃中，百分之五十所應用的科技較當時本港有關行業的科技水平為高。」

「另外百分之三十與本港最先進廠家的科技水平相近，逾三分之一獲協助設立的工廠則從事生產本港未有的新產品。」

—完—

### 元朗工業邨將興建 兩幢單層典型廠房

香港工業邨公司今(星期四)日與日本清水建設香港有限公司簽署了一份合約，在元朗工業邨一幅面積八千二百平方米之地盤上設計及興建兩幢半獨立式單層典型廠房。

合約由香港工業邨公司總經理石偉智及清水建設香港有限公司小能孝尚簽署。

每幢工廠大廈將包括有二千平方米無柱位之工場用地，及四百平方米之寫字樓空間，工場樓面負重量為每平方米二十五牛頓(約五百磅/平方呎)，樓底高度由十米至八米，預期廠房可於一九八八年十一月完成。

工業邨公司希望將該兩幢廠房租給已在元朗工業邨申請廠地之廠家，使他們在特別設計之廠房未能完成前可以開始投產。

—完—

### 健教專題電話錄音服務 九月講題為「皮膚病」

醫務衛生署中央健康教育組專題電話錄音服務，九月份的講題是「皮膚病」。今次講題是播放一段為時約八分鐘的錄音帶，內容是一對夫婦與女兒的談話，他們談及暗瘡、濕疹及疥瘡的症狀和起因及預防方法。

市民如要利用這項廿四小時的電話服務，只需撥電話五—八三三〇—一一，便可以聽到有關的健康常識錄音帶。聽完後更可提出意見。

—完—

推動元朗郊區選民登記  
錦綉花園舉辦綜合表演

為了鼓勵更多元朗郊區的居民登記做選民，元朗政務處定於本周六（十二日）下午三時起假元朗北郊錦綉花園露天劇場舉行「錦綉選民齊登記」綜合表演。

屆時，政務處將在劇場附近設立臨時選民登記攤位，由社區幹事協助合資格的人士填寫選民登記表格。

當日綜合表演的節目包括歌唱、舞蹈及魔術表演，歡迎市民免費入場參加。

元朗政務專員黃志光及元朗區議會主席戴權將出席主持開幕禮。

編輯注意：

「錦綉選民齊登記」綜合表演定於周六（十二日）下午三時起假元朗大生圍錦綉花園露天劇場舉行，歡迎派員訪攝。一輛編號AM五七九七政府車將於當日下午一時半在九龍公眾碼頭（尖沙咀天星碼頭側）接載新聞界代表前往錦綉花園，新聞主任林畢靈飛將在場協助。

—完—

本港醫療衛生成績驕人  
政府履行責任繼續改進

港督衛奕信爵士今日（星期四）表示，政府非常認真地履行本身的責任，不斷改進為市民提供的醫療衛生服務。

衛爵士在香港大學醫學院百年紀念國際會議上致辭時說，我們還要做很多工作，才能應付未來的需求，和達致我們訂下的目標。

他說：「我們在未來四至五年間，將會增設七千多張醫院病床，向目標邁進一步。市民的需要不斷改變，他們的期望不斷提高，我希望我們的制度能夠對此更快作出反應，確保資源得到最有效的運用。」

在這方面，他說政府將利用一九八五年出版的「關於醫院提供的醫療服務報告書」。

衛爵士以政府在過去數十年成功遏止傳染病作為開始，回顧了本港醫療衛生服務所作的努力與改進。他並表示成績十分驕人。

本港的嬰兒夭折率，在一九五六年為每千名出生嬰孩中有六十點九名夭折，一九八六年已下跌至七點六名。

產婦死亡率亦相應地由一九五六年的每千名產婦，有零點九名死亡，下降至一九八六年的零點零三名。

衛爵士稱：「居民的平均壽命亦增加。本港現時男性的平均壽命為七十四歲，而女性則為七十九歲。」

「這些健康指數與世界標準相比，實屬突出。在一九八四年，與英國相比，本港男性的平均壽命長一點六年，女性則長一點四年；與美國相比，本港男性的平均壽命長二點一年，女性長零點七年。」

在治療方面，衛爵士指出醫院病床由一九五六年的約六千張，增至一九八六年的二萬四千五百多張，增加了四倍，而現時的「病床與人口比例」為每千居民有四點四張病床，這比例較新加坡的三點九張及馬來西亞的二點四張為佳。

他說：「在同期間，往診療所就診的病人由二百七十五萬人次增加至幾近一千五百萬人次，自從增添了更多較精密及先進的儀器後，在護理方面的水準不消說是大有進境。」

—————

編輯注意：

衛爵士在上述會議的圖片經由傳真機發放，衛爵士演辭全文經放置新聞處稿箱備取。

——完——

中學生犯規及違法行為  
調查報告將於週五公布

一項有關一九八五／八六學年中學生犯規及違法行為調查報告，將於星期五（十一日）公布。

是項報告由教育署在學生紀律監察常務委員會協助下編製，將於本星期五下午舉行的記者招待會中發表。

—————

記者招待會將由教育署助理署長（學校行政）黃錫華及教育署助理署長（輔導服務）楊梁恩美主持並在教育署總部舉行。

編輯注意：

請派員出席於星期五（十一日）下午三時三十分在銅鑼灣希慎道利園大廈四樓教育署總部會議室舉行的記者招待會。

——完——

荷蘭貿易團到港探訪  
進一步促進兩地貿易

荷蘭貿易團一行二十人今日(星期四)在葵青政務專員高洪及荷蘭駐港總領事祈信立的陪同下，參觀了葵涌貨櫃碼頭及一間工廠，藉此進一步加強荷蘭與香港的貿易關係。

貿易團由荷蘭經濟部經濟外貿發展諮詢處副處長馬殊博士率領，其他成員包括荷蘭貿易促進會、製造業、工程及貿易公司的高層代表。

他們首先參觀葵涌貨櫃碼頭三間公司之一的現代貨箱碼頭有限公司的設施及操作情況，並與該公司行政人員交換大型發展計劃的心得，其間亦有談及葵涌貨櫃碼頭於一九八九年加建另一個碼頭的事宜。

貿易團稍後亦參觀了美羅針織廠，該工廠在過去十五年來不斷擴展，至今員工達一千人，所生產的針織、成衣及染布製成品大部分是輸往歐洲國家。

荷蘭貿易團選擇到香港訪問，除了基於兩地有著緊密的貿易關係外，還考慮到香港的葵涌貨櫃碼頭已緊隨荷蘭鹿特丹，為世界第二大貨櫃港。

—————

編輯注意：

荷蘭貿易團參觀的圖片經傳真機發放。

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發出

### 南區社區建設迅速發展

港督巡視留下深刻印象

港督衛奕信爵士今日（星期三）說，他對本港社區建設之迅速發展，甚感興趣。

他在巡視南區後向記者發表談話時說，當局致力於這方面的工作。他在探訪李氏家庭後，獲悉李先生正於其本身的樓宇組織互助委員會一事，感到十分高興。

衛爵士說，看到香港仔避風塘住家艇戶獲得安置，使他留下深刻印象。

他續說：「安置計劃進展良好，我認為讓住家艇戶遷往陸上較佳之住所，對於艇戶是非常滿意的。」

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發出。

### 八號風球如若懸掛 員工應予分批下班

政府發言人今日（星期三）提醒僱主，鑰於颱風杰拉爾接近香港，假如及當八號風球懸掛，便應逐步分批讓員工下班返家。

他指出，當局極需僱主合作，以減低大批市民在幾乎同一時間內返家的交通問題。

他說，當即將懸掛八號風球時，政府各部門會逐步分批讓員工下班返家。他籲請私營機構實行類似的措施。

發言人解釋，當天文台台長能夠相當肯定八號風球會在未來兩小時懸掛時，政府會發出公布，籲請部門首長及僱主逐步分批讓員工下班返家。

當小輪服務快將停航的公布廣播時，需要趕搭離島小輪的員工應准予優先下班

發言人說，第二批應准予下班的，為那些要經長途跋涉始能返家的員工。

他說，至於何謂長途跋涉，很難下定義，但那些在中環上班而家居新界的市民，或者相反者，都應包括在此類別中。

發言人說，當八號風球懸掛後，僱主應讓那些需乘坐多程公共交通工具回家的員工先行返家。

「他們同時亦應在此時讓那些有緊急個人理由返家的員工（例如要照顧兒女的母親）返家」。

他補充說：「最後離開的應是那些住近上班地點的員工。」

發言人向乘搭公共交通工具的市民保證，當八號風球懸掛後的三個至六個小時內，公共交通工具仍會繼續提供額外班次服務。

他說以上讓不同類別的員工逐步分批返家，只是作為一般準則而已，政府部門首長及僱主應按情況自行決定其先後次序。

——完——

附二